

TABLET HOLDER

DE Sicherheitshinweise

GB Safety Information

FR Consignes de sécurité

ES Indicaciones de seguridad

NL Veiligheidsvoorschriften

IT Avvertenze di sicurezza

SE Säkerhetsanvisningar

PL Instrukcje bezpieczeństwa

RU Указания по технике безопасности



ZU IHRER SICHERHEIT

Diese Sicherheitshinweise gehören zur Gebrauchsanleitung des TABLET HOLDERS. Beachten Sie die Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der TABLET HOLDER ist eine Halterung für Tablet PCs (Tablets). Er ist zur Nutzung in trockenen Innenräumen bestimmt. Jegliche andere Nutzung ist untersagt. Beispiele für missbräuchliche Nutzung sind:

- › das Befestigen anderer Produkte außer Tablets,
- › das Aufstützen auf den Halter,
- › der Missbrauch als Ablage oder Aufhänger,
- › eigenmächtige Umbauten und Veränderungen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unerlaubtem Fehlgebrauch entstehen.

Montage

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Vor der Montage die Tragfähigkeit des Wandaufbaus prüfen. Die beiliegenden Dübel sind zur Befestigung des Tablet Holders an Betonwänden bzw. massivem Mauerwerk geeignet. Bei abweichender Wandbeschaffenheit (wie z. B. bei Gipskartonplatten, Leichtbausteinen, etc.) müssen Sie Spezialdübel verwenden oder eine andere, der Belastung angemessene Haltekonstruktion installieren.

› Vor dem Bohren die Wand auf dahinter liegende Versorgungsleitungen (z. B. Stromkabel, Gas- und Wasserleitungen) prüfen.

TABLET HOLDER FLOOR

- › USB-Kabel knickfrei im Kabelkanal verlegen.
- › Beim Aufsetzen der Abdeckung darauf achten, dass das USB-Kabel nicht eingeklemmt wird.

Diebstahlschutz

Die TABLET HOLDER „TABLE“ und „FLOOR“ sind mit einem sogenannten K-Verriegelungsslot (Kensington® Slot, Größe 3 x 7 mm) versehen. Achten Sie bitte beim Kauf eines Schlosses darauf, dass die Schließung mit diesem Slot kompatibel ist.

Der TABLET HOLDER TABLE ist für die Aufnahme eines Kabelschlosses MiniSaver™ von Kensington® ausgelegt. Die Kabelschlösser sind im Lieferumfang nicht enthalten!

Betrieb

- › Vor jeder Benutzung den TABLET HOLDER auf einwandfreien Zustand kontrollieren. Defekte Teile ersetzen.
- › Bewegliche Teile des TABLET HOLDERS nicht gegen den Widerstand im Drehgelenk drehen.
- › Vor einer Umpositionierung des TABLET HOLDERS zuerst das Tablet von der Befestigung abnehmen.

Reinigung

- › Vor der Reinigung das Tablet aus der Halterung entnehmen, alle Stecker abziehen und die Kabel aus dem TABLET HOLDER entfernen.
- › Zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch verwenden. Keine scharfen Gegenstände, scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel benutzen.

*Kensington® ist eine eingetragene Marke der ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



FOR YOUR SAFETY

This safety information belongs to the operating manual for the TABLET HOLDER. Please observe the information for your own safety.

Proper use

The TABLET HOLDER is a holder for tablet PCs. It is intended for use in dry, interior spaces. Every other type of use is prohibited. Examples of misuse:

- › Attaching products other than tablets
- › Resting on the holder
- › Misuse as a tray or hanger
- › Unauthorized modifications and changes

The manufacturer is not liable for damage caused by unauthorized misuse.

Installation

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Before installing, check the carrying capacity of the wall structure. The enclosed wall plugs are suitable for fastening the TABLET HOLDER to concrete walls or solid masonry. For other wall conditions (such as plasterboards, lightweight constructions etc.) you must use special wall plugs or install a different holder appropriate to the weight.

› Before drilling, check the wall for supply cables and pipes (e.g. power cables, gas and water pipes).

TABLET HOLDER FLOOR

- › Lay the USB cable in the cable duct without any kinks.
- › When placing the cover on top, observe that the USB cable is not jammed.

Theft protection

The "TABLE" and "FLOOR" TABLET HOLDERS have a K locking slot (Kensington® slot, size 3 x 7 mm). Please pay attention when buying a lock that it is compatible with this slot.

The TABLET HOLDER is designed for a Kensington® MiniSaver™ cable lock. The cable locks are not included in the scope of the delivery!

Operation

- › Check the TABLET HOLDER is in perfect condition before each use. Replace faulty parts.
- › Do not rotate the TABLET HOLDER's moving parts against the swivel joint resistance.
- › Remove the tablet from the mount before repositioning the TABLET HOLDER.

Cleaning

- › Before cleaning, remove the tablet from the holder and remove all plugs and cables from the TABLET HOLDER.
- › Use a damp cloth for cleaning. Do not use any sharp objects, abrasive or aggressive cleaning agents or solvents.

*Kensington® is a registered trademark of ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



POUR VOTRE SÉCURITÉ

Les présentes consignes de sécurité font partie des instructions d'utilisation du TABLET HOLDER. Pour votre propre sécurité, respectez ces consignes.

Usage conforme

Le TABLET HOLDER est un support pour tablettes électroniques. Il est conçu pour être utilisé en intérieur, dans des pièces sèches. Toute autre utilisation est interdite. Exemples d'utilisation non conforme :

- › la fixation d'autres produits que des tablettes,
- › le fait de s'appuyer sur le support,
- › l'utilisation abusive pour déposer ou accrocher des objets,
- › les constructions et modifications non autorisées.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation abusive et non autorisée.

Montage

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Avant le montage, vérifier la capacité portante de la construction du mur. Les chevilles fournies sont adaptées pour fixer le TABLET HOLDER aux murs en béton ou en maçonnerie solide. Avec un mur de structure différente (p. ex. avec du placoplâtre, des blocs légers, etc.), vous devez utiliser des chevilles spéciales ou installer une autre structure de support adaptée à la charge.

› Avant le perçage du mur, contrôler les lignes d'alimentation se trouvant à l'intérieur (p. ex. câbles électriques, conduites de gaz et d'eau).

TABLET HOLDER FLOOR

- › Poser le câble USB dans le canal de câbles, sans le plier.
- › Lors de la pose du couvercle, veiller à ce que le câble USB ne soit pas coincé.

Protection contre le vol

Les TABLET HOLDER « TABLE » et « FLOOR » sont munis d'une fente de verrouillage K (fente Kensington®, taille 3 x 7 mm). Lors de l'achat d'un verrou, veuillez veiller à ce que la fermeture soit compatible avec cette fente.

Le TABLET HOLDER TABLE est conçu pour accueillir un antivol pour câbles MiniSaver™ de Kensington®. Les verrous de câble ne sont pas inclus dans la livraison !

Fonctionnement

- › Avant chaque utilisation, vérifier le parfait état du TABLET HOLDER. Remplacer les pièces défectueuses.
- › Ne pas tourner les parties mobiles du TABLET HOLDER contre la résistance dans la rotule.
- › Avant de changer la position du TABLET HOLDER, retirer au préalable la tablette de la fixation.

Nettoyage

- › Avant le nettoyage, retirer la tablette du support, déconnecter tous les connecteurs et retirer les câbles du TABLET HOLDER.
- › Pour le nettoyage, utiliser uniquement un chiffon humide. Ne pas utiliser d'objets pointus, de détergent abrasifs ou agressifs ou de solvants.

*Kensington® est une marque déposée de la ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



PARA SU SEGURIDAD

Estas indicaciones de seguridad pertenecen al manual de uso del TABLET HOLDER. Observe estas indicaciones por su propia seguridad.

Uso previsto

El TABLET HOLDER es un soporte para ordenadores Tablet PC (tabletas). Ha sido diseñado para su uso en interiores secos. Queda prohibido cualquier otro uso. Ejemplos de uso indebido son:

- › la fijación de productos que no sean tabletas,
- › apoyarse sobre el soporte,
- › el uso incorrecto como bandeja o gancho,
- › modificaciones o reformas por propia cuenta y riesgo.

El fabricante no se responsabiliza de daños causados por usos no permitidos del objeto.

Montaje

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Antes del montaje deberá comprobarse la capacidad de carga de la pared. Las clavijas incluidas son apropiadas para fijar el TABLET HOLDER a paredes de hormigón o mampostería. En paredes con una calidad diferente (como p. ej. paneles de yeso, elementos de construcción ligera, etc.) se deberá utilizar clavijas especiales, o bien instalar otra estructura de soporte más adecuada a la carga a sostener.

› Antes de taladrar la pared deberán comprobarse las líneas de alimentación existentes detrás de ella (p. ej. cables eléctricos, tuberías de agua y gas).

TABLET HOLDER FLOOR

- › El cable USB deberá tenderse por el canal de cables sin que haya dobleces.
- › Al colocar la tapa deberá observarse que el cable USB no quede aprisionado.

Protección contra robos

Los TABLET HOLDER «TABLE» y «FLOOR» están provistos de uno de los llamados K-Slots (ranura de seguridad Kensington®, tamaño: 3 x 7 mm). Al comprar un candado, tenga en cuenta que su cierre sea compatible con esta ranura.

El TABLET HOLDER TABLE ha sido diseñado para que encaje un candado con cable MiniSaver™ de Kensington®. En el volumen de entrega no se incluyen candados con cable.

Funcionamiento

- › Antes de cada uso deberá comprobarse que el TABLET HOLDER se encuentra en perfecto estado. Las piezas defectuosas deberán sustituirse.
- › Las piezas móviles del TABLET HOLDER no deberán girarse en contra de la resistencia en la junta giratoria.
- › Antes de resituar el TABLET HOLDER, deberá soltarse la tableta de la fijación.

Limpeza

- › Antes de la limpieza se deberá retirar la tableta del soporte, desconectar todos los enchufes y extraer el cable del TABLET HOLDER.
- › Para la limpieza deberá emplearse únicamente un paño húmedo. No podrán usarse objetos afilados, disolventes ni limpiadores abrasivos o agresivos.

*Kensington® es una marca registrada de ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, EE. UU.



VOOR UW VEILIGHEID

Deze veiligheidsvoorschriften horen bij de gebruiksaanwijzing van de TABLET HOLDER. Neem de voorschriften voor uw eigen veiligheid in acht.

Reglementair gebruik

De TABLET HOLDER is een houder voor tablet-pc's (tablets). Hij is bestemd voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis. Elk ander gebruik is verboden. Voorbeelden van onjuist gebruik zijn:

- › het bevestigen van andere producten dan tablets,
- › het leunen op de houder,
- › het gebruik als bergruimte of kapstok,
- › eigenmachtige aanpassingen en wijzigingen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat als gevolg van onjuist gebruik.

Montage

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Voor de montage het draagvermogen van de wand controleren. De meegeleverde pluggen zijn geschikt voor de bevestiging van de TABLET HOLDER aan betonnen muren of massief metselwerk. Bij andere soorten wanden (bijvoorbeeld van gipsplaten, lichte bouwmaterialen enz.) dient u speciale pluggen te gebruiken of een andere constructie te installeren die aan de belasting aangepast is.

› Alvorens in de wand te boren, controleren of er voedingsleidingen (bijv. stroomkabels, gas- en waterleidingen) achter liggen.

TABLET HOLDER FLOOR

› USB-kabels zonder knikken in het kabelkanaal leggen.
› Bij het aanbrengen van de afdekking opletten dat de USB-kabel niet vastgeklemd wordt.

Bescherming tegen diefstal

De TABLET HOLDERS „TABLE“ en „FLOOR“ zijn voorzien van een zogenaamde K-vergrendelingsleuf (Kensington®-leuf, 3 x 7 mm). Let er bij de aanschaf van een slot op dat de sluiting compatibel is met deze leuf.

De TABLET HOLDER TABLE is geconstrueerd voor een kabelslot MiniSaver™ van Kensington®. De kabelsloten zijn niet bij de levering inbegrepen!

Gebruik

- › Voor elk gebruik de TABLET HOLDER op een onberispelijke toestand controleren. Defecte onderdelen vervangen.
- › Beweeglijke onderdelen van de TABLET HOLDER niet tegen de weerstand in in het draaischarnier draaien.
- › Voor het wijzigen van de positie van de TABLET HOLDER eerst de tablet van de bevestiging nemen.

Reiniging

- › Voor de reiniging de tablet uit de houder nemen, alle stekkers eruit trekken en de kabels uit de TABLET HOLDER verwijderen.
- › Voor de reiniging alleen een vochtige doek gebruiken. Geen scherpe voorwerpen, schurende of agressieve reinigingsmiddelen en geen oplosmiddelen gebruiken.

*Kensington® is een geregistreerd merk van ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



PER LA SICUREZZA INDIVIDUALE

Queste avvertenze di sicurezza sono parte delle istruzioni per l'uso del TABLET HOLDER.

Osservare le avvertenze per la sicurezza individuale.

Uso in conformità alle disposizioni di legge

Il TABLET HOLDER è un supporto per tablet computer (tablet). È destinato all'utilizzo in ambienti interni asciutti. Qualsiasi altro utilizzo è vietato. Esempi di utilizzo errato sono:
› fissaggio di prodotti diversi dai tablet
› appoggio sul supporto
› utilizzo sbagliato come appoggio o sospensione
› qualsiasi tipo di modifica non autorizzata
Il produttore non risponde di danni derivanti da un uso non corretto e non autorizzato.

Montaggio

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Prima del montaggio, controllare la portata della struttura della parete. I tasselli in dotazione sono adatti per il fissaggio del TABLET HOLDER a pareti in cemento o in muratura massiccia. In caso di pareti con caratteristiche diverse (come ad es. in caso di lastre in cartongesso, elementi costruttivi leggeri, ecc.) è necessario utilizzare tasselli speciali o installare una costruzione di supporto adatta al carico.

› Prima di praticare un foro, controllare i tubi di alimentazione posizionati dietro la parete (ad es. cavi di corrente, tubazione dell'acqua e del gas).

TABLET HOLDER FLOOR

› Posare il cavo USB nella canalina portacavi senza piegarlo.
› Quando si posiziona la copertura, assicurarsi che il cavo USB non rimanga schiacciato.

Protezione antifurto

I TABLET HOLDER „TABLE“ e „FLOOR“ sono dotati di un cosiddetto slot di sicurezza K (Kensington® Slot, dimensioni 3 x 7 mm). Al momento dell'acquisto di un lucchetto, assicurarsi che la chiusura sia compatibile con questo slot.

Il TABLET HOLDER TABLE è prodotto per alloggiare un lucchetto per cavi MiniSaver™ di Kensington®. I lucchetti per cavi non sono in dotazione.

Funzionamento

- › Prima di ogni utilizzo, controllare che il TABLET HOLDER sia in perfetto stato. Sostituire i componenti difettosi.
- › Non ruotare i componenti mobili del TABLET HOLDER contro la resistenza del punto di snodo.
- › Prima di modificare la posizione del TABLET HOLDER, come prima cosa togliere il tablet dal fissaggio.

Pulizia

- › Prima della pulizia, rimuovere il tablet dal supporto, estrarre tutte le spine e rimuovere i cavi dal TABLET HOLDER.
- › Per la pulizia utilizzare solo un panno umido. Non impiegare oggetti appuntiti, detersivi abrasivi o aggressivi e solventi.

*Kensington® è un marchio registrato di ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



SÄKERHETSINFORMATION

Dessa säkerhetsanvisningar ingår i bruksanvisningen till TABLET HOLDER. Följ anvisningarna för din egen säkerhet.

Ändamålsenlig användning

TABLET HOLDER är en hållare för surfplattor. Den är avsedd att användas i torra utrymmen inomhus. All annan användning är förbjuden. Exempel på felaktig användning:
› Andra produkter än surfplattor fästs i hållaren.
› Att luta sig mot hållaren.
› Hållaren används som avställningsyta eller hängare.
› Egenmäktiga modifieringar och förändringar.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som kan härledas till otillåten felaktig användning.

Montering

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Kontrollera väggkonstruktionens bärförmåga före monteringen. De medföljande dubbarna ska användas för att fästa TABLET HOLDER i betongväggar/massiva murverk. Vid andra typer av väggar (som t.ex. gipskartong, lätta byggblock etc.) måste du använda specialdubb eller installera en annan hållarkonstruktion som är anpassad efter belastningen.
› Kontrollera före borringen att det inte finns några ledningar vid borrhålet (t.ex. strömkablar, gas- och vattenledningar).

TABLET HOLDER FLOOR

› Dra USB-kabeln utan böjar i kabelkanalen.
› Se till att USB-kabeln inte kläms när du sätter dit kåpan.

Stödskydd

TABLET HOLDER "TABLE" och "FLOOR" är försedda med ett så kallat K-låsuttag (Kensington® Slot, storlek 3 x 7 mm). Vid köp av lås, kontrollera att låset är kompatibelt med detta uttag. TABLET HOLDER TABLE är utformad för att användas med kabellåset MiniSaver™ från Kensington®. Kabellåsen ingår inte i leveransen!

Användning

- › Kontrollera att TABLET HOLDER är i gott skick före varje användning. Byt ut defekta delar.
- › Vrid inte röriga delar på TABLET HOLDERS mot motståndet i den roterande ledpunkten.
- › Avlägsna först surfplattan från hållaren innan du flyttar TABLET HOLDER till ett annat ställe.

Rengöring

- › Innan du rengör surfplattan, ta ut surfplattan ur hållaren, dra ut alla kontakter och avlägsna kablarna ur TABLET HOLDER.
- › Använd bara en fuktig duk för att rengöra surfplattan. Använd inga vassa föremål, aggressiva rengöringsmedel och inga lösningsmedel.

*Kensington® är ett registrerat varumärke för ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.



DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

Te instrukcje bezpieczeństwa są częścią instrukcji obsługi UCHWYTU DO TABLETU. Należy przestrzegać tych instrukcji dla własnego bezpieczeństwa.

Użycie zgodnie z przeznaczeniem

UCHWYT DO TABLETÓW jest uchwytem do tabletów PC (tablety). Jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach. Każde inne użycie jest zabronione. Przykładami zabronionego użycia są:
› mocowanie innych produktów poza tabletami,
› opieranie się na uchwycie,
› użycie jako półki lub wiszaka,
› samowolne przebudowy i zmiany.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieuprawnionego użycia.

Montaż

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Przed zamontowaniem sprawdzić nośność konstrukcji ściany. Dołączone kołki są przeznaczone do zamocowania UCHWYTU DO TABLETU do ścian betonowych lub litego muru. W przypadku innej konstrukcji ściany (np. w przypadku płyt gipsowo-kartonowych lub lekkich bloczków) należy użyć specjalnych kołków lub innej konstrukcji nośnej dopasowanej do obciążenia.
› Przed wierceniem sprawdzić ścianę pod kątem umieszczonych w niej kabli zasilających (np. kabli elektrycznych, rur gazowych i wodociągowych).

TABLET HOLDER FLOOR

› Umieścić kabel USB w kanale kablowym.
› Podczas nakładania pokrywy zwrócić uwagę, aby kabel USB nie został ściśnięty.

Ochrona przed kradzieżą

UCHWYTU TABLETU „TABLE“ i „FLOOR“ są wyposażone w tzw. Kensington Lock (gniazdo Kensington®*, wielkość 3 x 7 mm). Przy zakupie zamka należy sprawdzić, czy zamykanie pasuje do tego gniazda. UCHWYT TABLETU TABLE jest zaprojektowany do montażu linki MiniSaver™ firmy Kensington®. Linki nie są zawarte w dostawie!

Obsługa

- › Przed każdym użyciem sprawdzić UCHWYT DO TABLETU, czy jest w idealnym stanie. Zastąpić uszkodzone części.
- › Nie przekreślać ruchomych części UCHWYTU DO TABLETU w zawiasie pokonując opór.
- › Przed zmianą umiejscowienia UCHWYTU DO TABLETU najpierw zdjąć tablet z zamocowania.

Czyszczenie

- › Przed czyszczeniem tabletu wyjąć go z uchwytu, odłączyć wszystkie wtyczki i usunąć kabel z uchwytu do tabletu.
- › Do czyszczenia użyć wilgotnej ściereczki. Nie używać ostrych przedmiotów, ściernych lub agresywnych środków czyszczących oraz rozpuszczalników.

*Kensington® jest zarejestrowanym znakiem towarowym ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, USA.



В ЦЕЛЯХ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Данные указания по технике безопасности относятся к инструкции по эксплуатации TABLET HOLDER. В целях вашей собственной безопасности строго соблюдайте эти указания.

Использование по назначению

TABLET HOLDER представляет собой держатель для планшетных компьютеров (планшетов). Он предназначен для использования в сухих внутренних помещениях. Любое иное применение запрещено. Примеры использования не по назначению:
› крепление иных изделий, кроме планшетов,
› опора на держатель,
› недопустимое применение в качестве места для хранения или приспособления для подвешивания,
› своевольные переделки и изменения.
Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный недопустимым, неправильным использованием.

Монтаж

TABLET HOLDER WALL + TABLET HOLDER WALL ARM

› Перед монтажом проверить несущую способность отделки стен. Входящие в комплект поставки дюбели пригодны для крепления TABLET HOLDER на бетонных стенах и массивных каменных стенах. При иных характеристиках стен (например, при использовании гипсокартонных плит, легковесных кирпичей и т. п.) необходимо использовать специальные дюбели или установить другую, соответствующую нагрузке поддерживаемую конструкцию.
› Перед сверлением стены убедиться в отсутствии в этом месте инженерных коммуникаций (например, проводки водо-, газо-, тепло- и энергоснабжения).

TABLET HOLDER FLOOR

› Проложить USB-кабель в кабельном канале, не перегибая кабель.
› При установке крышки следить за тем, чтобы не зажать USB-кабель.

Охранная система

TABLET HOLDER «TABLE» и «FLOOR» оснащены т. н. блокирующим слотом (слот Kensington™*, размер 3 x 7 мм). При покупке замка обращайтесь внимание на то, чтобы запирающий механизм был совместим с этим слотом. TABLET HOLDER TABLE рассчитан на установку кабельного замка MiniSaver™ производства Kensington®. Кабельные замки не входят в комплект поставки!

Эксплуатация

- › Перед каждым использованием проверить безупречность состояния TABLET HOLDER. Заменить поврежденные детали.
- › Подвижные детали TABLET HOLDER не поворачивать с применением силы во вращательный шарнир.
- › Перед перестановкой TABLET HOLDER в другое положение вначале снять планшет с крепления.

Очистка

- › Перед очисткой извлечь планшет из держателя, отсоединить все штекеры и извлечь кабели из TABLET HOLDER.
- › Для очистки разрешается использовать только влажную тряпку. Не применять острые предметы, абразивные или агрессивные чистящие средства и растворители.

*Kensington® является зарегистрированной торговой маркой компании ACCO BRANDS CORPORATION, 60047-8997, Lake Zurich, US.